



## Priloga št. 2: Vzorec dogovora o pogodbeni obdelavi osebnih podatkov

Javni razpis za sofinanciranje izgradnje novih naprav za proizvodnjo električne energije iz hidro in/ali geotermalne energije za obdobje 2024 do 2026

### (oznaka: NOO - HEGE OVE 2024)

v okviru Načrta za okrevanje in odpornost, razvojnega področja »Zeleni prehod«, komponente 1:  
»Obnovljivi viri energije in učinkovita raba energije v gospodarstvu« (C1 K1), naložbe »Proizvodnja  
elektrike iz obnovljivih virov energije«

**Republika Slovenija, Ministrstvo za okolje, podnebje in energijo**, Langusova ulica 4, 1000 Ljubljana –  
**kot nosilni organ**, ki ga zastopa mag. Bojan Kumer, minister

Davčna številka: 69434930

Matična številka: 2632535000

(v nadaljnjem besedilu: upravljavec osebnih podatkov)

in

**Naziv, Naslov – kot končni prejemnik**, ki ga zastopa Ime Priimek, položaj

Davčna številka: \_\_\_\_\_

Matična številka: \_\_\_\_\_

Transakcijski račun: \_\_\_\_\_, odprt pri \_\_\_\_\_

(v nadaljnjem besedilu: pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov)

sklepata

## DOGOVOR

### O POGODBENI OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV

#### 1. člen

(splošno)

Upravljavec osebnih podatkov in pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov (v nadaljnjem besedilu: stranki dogovora) ugotavljata, da sta dne \_\_\_\_\_ sklenila pogodbo o \_\_\_\_\_ št. \_\_\_\_\_ (v nadaljnjem besedilu: pogodba).

## 2. člen

(namen dogovora)

Stranki dogovora sklepata navedeni dogovor zaradi določitve njunih odnosov pri izvajanju pogodbe iz 1. člena tega dogovora pri obdelavi osebnih podatkov, in sicer v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L št. 119 z dne 4. 5. 2016, str. 1; v nadaljnjem besedilu: Uredba GDPR).

Namen dogovora je opredeliti pogodbeno obdelavo osebnih podatkov v delu zagotavljanja \_\_\_\_\_ (navesti naloge, ki jih izvaja pogodbeni obdelovalec), ki jih v skladu s pogodbo iz 1. člena tega dogovora zagotavlja pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov.

## 3. člen

(vloge strank dogovora)

Stranki dogovora ugotavljata, da:

- upravljavec osebnih podatkov na podlagi 74.a člena Zakona o državni upravi (Uradni list RS, št. 113/05 – uradno prečiščeno besedilo, 89/07 – odl. US, 126/07 – ZUP-E, 48/09, 8/10 – ZUP-G, 8/12 – ZVRS-F, 21/12, 47/13, 12/14, 90/14, 51/16, 36/21, 82/21, 189/21, 153/22 in 18/23) zagotavlja storitve centralnega informacijsko komunikacijskega sistema, v okviru katerega obdeluje osebne podatke;
- mora pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov v skladu s pogodbo iz 1. člena tega dogovora zagotavljati storitve, pri čemer pa lahko pride do obdelave osebnih podatkov.

## 4. člen

(predmet dogovora in namen obdelave osebnih podatkov)

Predmet tega dogovora je pooblastilo upravljavca osebnih podatkov pogodbenemu obdelovalcu osebnih podatkov za obdelavo osebnih podatkov izključno za namene zagotavljanja storitve po pogodbi iz 1. člena tega dogovora.

## 5. člen

(splošno o varstvu osebnih podatkov)

Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov je dolžan spoštovati obveznosti iz členov 28 in 32 Uredbe GDPR ter s tema določiloma povezane druge določbe Uredbe GDPR in zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov bo redno testiral, ocenjeval in vrednotil učinkovitost tehničnih in organizacijskih ukrepov za zagotavljanje varstva osebnih podatkov in bo na tej podlagi prilagajal vse ukrepe, s katerimi zagotavlja njihovo varstvo.

## 6. člen

### (obveznosti pogodbenega obdelovalca osebnih podatkov)

Pogodbeni obdelovalec osebni podatkov se zavezuje, da:

- bo osebne podatke, do katerih ima dostop, obdeloval izključno za namen izvajanja pogodbe iz 1. člena tega dogovora in podatkov ne bo obdeloval ali drugače uporabljal za noben drug namen (ne bo izdeloval kopij ipd.);
- osebnih podatkov, do katerih ima dostop, ne bo na kakršen koli način dajal na razpolago osebi, ki dela za njega kot podizvajalec, in jih ne potrebuje za opravo nalog, ki izhajajo iz dogovora. Teh podatkov ne bo dajal fizično katerim koli nepooblaščenim osebam, ali jih prenašal po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih;
- bo podatke, ki bi se morebiti nahajali v njegovem informacijskem sistemu, po koncu izvajanja pogodbe iz 1. člena tega dogovora, nepovratno uničil;
- bo varoval strojno, sistemsko in aplikativno programsko računalniško opremo, s katero se obdelujejo ti podatki;
- bo naprave, s katerimi dostopa do osebnih podatkov ponudnika storitve, upošteva način njihove uporabe in s tem povezana tveganja (namizni oz. prenosni računalnik) in veljavne organizacijske ukrepe (tehnično in organizacijsko varovanje), zaščitil na način, da v primeru neupravičenega dostopa do te naprave, ni mogoče dostopati do osebnih podatkov (zaščita naprave z gesli, šifriranje celotnega nosilca podatkov);
- bo varoval prostore, v katerih se nahaja oprema, s katero se dostopa, obdeluje osebne podatke upravljavca z organizacijskimi, fizičnimi in tehničnimi ukrepi, ki onemogočajo nepooblaščenim osebam dostop do opreme iz prejšnje alineje;
- bo preprečeval nepooblaščen dostop tudi pri njihovem prenosu s telekomunikacijskimi sredstvi in omrežji;
- bo zagotavljal možnost poznejšega ugotavljanja, kdaj so bili ti podatki posredovani drugim naslovnikom ali drugače obdelovani, pri avtomatizirani obdelavi podatkov pa tudi, kdo jih je obdeloval;
- bo ažurno odpravljal vse varnostne ranljivosti informacijskega sistema;
- bo upravljavcu osebnih podatkov omogočil nadzor nad izvajanjem prejšnjih alinej tega člena, tudi z vpogledom v svoj informacijski sistem;
- bo zagotovil, da so osebe, ki so pooblaščenice za obdelavo osebnih podatkov, zavezane k zaupnosti v skladu z b) točko tretjega odstavka člena 28 Uredbe GDPR;
- bo izvajal vse druge potrebne ukrepe in postopke, s katerimi se preprečuje slučajna ali namerna nepooblaščenica obdelava varovanih podatkov, njihova sprememba ali uničevanje, za katere kot dober gospodar ocenjuje, da jih mora izvajati.

Obveznosti pogodbenega obdelovalca osebnih podatkov, za katere to izhaja iz njihovega smisla, se nanašajo tudi na čas po izvajanju tega dogovora.

## 7. člen

### (kraj obdelave varovanih podatkov)

Vsi podatki se lahko obdelujejo izključno na ozemlju Republike Slovenije.

---

NOO; Naložba: Proizvodnja elektrike iz obnovljivih virov energije;

Javni razpis za sofinanciranje izgradnje novih naprav za proizvodnjo električne energije iz hidro in/ali geotermalne energije za obdobje 2024 do 2026;

Oznaka: NOO - HEGE OVE 2024

## 8. člen

(obveznosti podizvajalca pogodbenega obdelovalca osebnih podatkov)

Pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov mora pred morebitno sklenitvijo podizvajalske pogodbe, s katero bi imel namen vsaj del opravil v zvezi z izvajanjem pogodbe iz 1. člena tega dogovora prenesti na podizvajalca, in posledično v zvezi z obdelavo osebnih podatkov med njim in podizvajalcem, za to dobiti soglasje upravljavca osebnih podatkov. Pri tem mora natančno navesti, kateri del bo prepuščen podizvajalcu in do katerih osebnih podatkov bo podizvajalec imel dostop.

Če bi pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov za namen izvajanja tega dogovora obdelavo osebnih podatkov prepustil svojemu podizvajalcu, bi ga moral s pisno pogodbo o obdelavi osebnih podatkov zavezati k enakim obveznostim glede obdelave osebnih podatkov, kot veljajo za njega.

## 9. člen

(obveščanje o kršitvi varstva varovanih podatkov in drugi ukrepi v zvezi s tem)

Če zaradi ravnanj ali opustitev pogodbenega obdelovalca osebnih podatkov pride do kršitve varstva osebnih podatkov (primeroma: možnost oz. dostop nepooblaščenih oseb do naprav, s katerimi se lahko dostopa do osebnih podatkov, razkritje ali posredovanje osebnih podatkov katerikoli nepooblaščenim osebam), mora pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov o tem nemudoma obvestiti upravljavca osebnih podatkov, in sicer preko skrbnika pogodbe iz 1. člena tega dogovora.

Obvestilo mora imeti najmanj vsebino iz člena 33 Uredbe GDPR.

## 10. člen

(ostale določbe)

Za ureditev vseh ostalih razmerij med strankama dogovora se smiselno uporabi določila pogodbe iz 1. člena tega dogovora.

## 11. člen

(veljavnost dogovora)

Dogovor prične veljati z dnem, ko ga podpišeta obe stranki dogovora, in se sklepa za čas izvajanja pogodbe iz 1. člena tega dogovora. V kolikor se ta dogovor sklepa v elektronski obliki, začne veljati z dnem, ko ga obe stranki dogovora podpišeta z varnim elektronskim podpisom s kvalificiranim digitalnim potrdilom.

Določbe tega dogovora se lahko spremenijo s pisnim dodatkom k temu dogovoru, pod pogojem, da so usklajene s pogodbo iz 1. člena tega dogovora.

V kolikor dogovor ni sklenjen v elektronski obliki v skladu s prvim odstavkom tega člena, je sestavljen v dveh (2) izvodih, od katerih prejme vsaka stranka dogovora po en (1) izvod.

**Končni prejemnik**

NAZIV

Ime Priimek

(funkcija/položaj odgovorne osebe)

**Republika Slovenija**

MINISTRSTVO ZA OKOLJE, PODNEBJE IN  
ENERGIJO

mag. Bojan Kumer

minister

Kraj in datum:

Kraj in datum: